Viṇhapali grant of Śīlāditya III, [Valabhī] year 342, Āśvayuja ba. 8

Annette Schmiedchen

Author of digital edition: Annette Schmiedchen

Identifier: DHARMA_INSMaitraka00084

Repository: Maitraka (tfb-maitraka-epigraphy)

File path: xml-provisional/DHARMA_INSMaitraka00084.xml

Language: Sanskrit [Script (unspecified)]

Commit: 2026-10-29 16:36 (b7a8ff3), last modified 2026-10-01 13:34 (0339524)

Summary

Grant of the village of Viṇhapali in favour of two Atharvavedic brothers.

Edition

〈Page 1r〉

〈Page 1v〉 〈1〉 (□ svasti) vijayaska(ndhāvā)rā[...]tulabala{s}sa〈ṁ〉pannamaṇḍalābhogasaṁsaktaprahāraśatalabdha(pra)¿(jāpāta)?〈tāpā〉(t pra)〈2〉{(pra)}(tāpopanatadānamānārjjavopārjjitānurāgā)[...]balāvāptarājyaśriyaḥ paramamāheśvara{ḥ}śrībha{ṭ}ṭārkkād avyavacchinnarājavaṅśā〈3〉(n mātāpitṛcaraṇāravinda)praṇatipravidhautā[...]ḍgadvitīyabāhur eva samadaparagaj¿ā?〈a〉ghaṭāsphoṭanaprakāśitasatvani〈4〉(kaṣaḥ tatpra)bhāvapraṇatārāticūḍāratna[...]sa(ṁ)hatiḥ sakalasm¿ri?〈ṛ〉tipraṇītamārggasamya(k)paripālanaprajāhṛdayara(ñjanā)nvarttha〈5〉rājaśabdo (rūpakānti)sthairyyyagāmbhīryya(buddhi)[...]śa¿s?〈ś〉āṅk¿a?〈ā〉drirājodadhit¿ṛ?〈ri〉da¿s?〈ś〉agur¿ū?〈u〉dhaneś¿a?〈ā〉n atiśay¿a?〈ā〉naḥ śaraṇāgat¿a?〈ā〉bhayapradānaparatay(ā)〈6〉 tṛṇa(vadapāstā)śeṣasva(kār)yyapha(la)〈ḥ〉

prārttha(nā)dhik(ā)rtthapradānānanditavidvatsuhṛ<t>praṇayihṛdayaḥ pādacārīva
sakalabhuvanamaṇḍalābhogapramo<7>daḥ (paramamāhe)śvaraḥ śr(ī)guhasenas
tasya sutas tatpādanakhamayūkhasantānavis¿ri?<ṛ>tajāhnavījalaughaprakṣāl-
itāśeṣakalmaṣaḥ praṇayiśatasahasro<8>pajīvyamānasam(p)ad rūpalobhād ivā¿s?<ś>ri-
taḥ sarabhasam ābhigāmikaiḥ guṇai<ḥ> sahajaśaktiśikṣāviśeṣavismāpi<tā>khi-
ladhanu<r>dharaḥ prathamanarapatisamatis¿ri?<ṛ><9>ṣṭānām anupālayitā
dharmmadāyānām apākarttā prajopaghātakāriṇ¿a?<ā>m upaplavānā¿ḥ?<ṁ>
¿riśai?<darśayi>tā śrīs{v}arasvatyor ekādhivāsasya sa<ṁ>hatārā¿bh?<t>ipakṣalakṣmīpa(ri)<10>bhogadakṣavikramo
vikramopasaṁprāptavi¿kh?<m>alap{r}ā(r)tth(i)vaśrī<ḥ> paramamāheśvaraḥ śr(ī)dha-
rasenas tasya sutas tatpādānuddhyāta<ḥ> sak{t}alajag¿ā?<a>dānandanātyadb-
hutaguṇa(sa)<11>(mudaya)sthagitasamagra(diṅmaṇḍala)ḥ sama¿(l)?<r>(aśa)tavi-
jaya(śo)bhāsanā{t}thamaṇḍalāgradyutibhā¿n?<s>uratarāṁsapīṭhodūḍhaguru-
manora{t}thamahābh¿a?<ā>raḥ sarvvavidyāparā<12>(para)vibhāg(ā)¿r?<dh>iga-
mavimalam¿āh?<at>ir api sarvvata<ḥ> subhāṣitalavenāpi sukhopa{pa}pā-
danīya{ḥ}paritoṣa<ḥ> sa(ma)gralokāgādh¿ā?<a>gāmbhīryyah¿ri?<ṛ>dayo pi su-
caritāti<13>(śaya)suvyaktaparamakalyāṇasvabhāvaḥ khilībhūtak¿ri?<ṛ>tayuganṛ-
patipa{t}thavi¿s?<ś>odhanādhigatodagrakīrtti<r> dharmmānuparodho<j>jval¿ā?<a>t¿i?<a>rīk¿ri?<ṛ>tārt-
thasukhasam¿y?<p>adupa<14>sevāni(rū)ḍhadharmm(ā)dityadvitīyanāmā para-
mamāheśvaraḥ śrīśīlāditya¿ṣ?<ḥ> (t)asyānuja<ḥ> tatpādānuddhyāta<ḥ> svayam
upendraguruṇ(e)va guruṇāty(ā)daravatā samabhi<15>laṣaṇīyām api rājalakṣmī(ṁ)
skandhāsaktāṁ paramabhadr¿ai?<a I>va dhuryyas (ta)dāj(ñā)sam¿y?<p>ādanaikarasa-
tayaivodvahan ¿tī?<khe>dasukharatibhyā{ṁ}m anāyāsitasatvasa{ṁ}mpatti<ḥ><16>
prabhāvasampa<d>vaśīk¿ri?<ṛ>ta(nṛpa)tiśataśiroratnacchāyopagū(ḍhapā)dapīṭho
pi parāva(jñā)bhimānarasānāliṅgitam¿ukh?<an>ovṛttiḥ praṇatim ekā<ṁ>
parityajya pra<17>khyātapauruṣābhimānai¿g?<r> apy arātibhir a{t}nāsādi-
tap<r>a{n}ti¿bh?<kr>iyopāya(ḥ) k¿il?<ṛt>anikhilabhuvanāmodavimalagu¿m?<ṇ>asa<ṁ>hati<ḥ>
prasa¿ṁmyasabhu?<bhavighaṭi>tasakalakalivi<18>lasitagati<r> nnīc¿ūḍā?<aja>nādhi{Iha}ro-
hibhir aśeṣair ddoṣair a{t}n¿asp?<ām>ṛṣṭātyunnatahṛda¿n?<y>a<ḥ> prakhyātapau-
ruṣāstrakauśalā¿bhimān?<tiśay>agaṇati{t}thavipakṣakṣiti<19>(patila)kṣmīsva(yaṁ)gra-
hapra(kā)śi<ta>pravīrapuruṣaprathamasaṁkhyādhigama<ḥ> (para)mamāheśvaraḥ
śrīkharagrahas tasya{s} tanayas tatpādānuddhyāta<ḥ> sakalavidy¿a?<ā>dhigama<20>(vi-
hitanikhilavidvajjanama)naḥparitoṣ¿o?<ā>tiśayaḥ (satva)sam¿y?<p>adā tyā-
gaudā(ry)yeṇa ca vigatānusandhānāśamāhitārātipakṣamanorath¿o?<ā>kṣabhaṅ-
gaḥ<21>samyagu(pa)lakṣ(itā)nekaśāstrakalālokacari(ta)gahvaravibhāgo pi param-
abhadraprakṛ¿p?<t>i<r a>k¿ri?<ṛ>trimap<r>aśrayavinayaśobhāvibhūṣaṇa<ḥ>
¿p?<s>amara¿g?<ś>atajayapa<22>tākāharaṇapratya¡l!od{y}agrabāhudaṇḍavid-
hvansitanikhilapra(ti)pakṣadarppodayaḥ svadhan¿a?<u>ḥprabhāvaparibhū(tās-
tra)kauśalā(bh)imāna<ḥ> ¿ś?<s>akala¿r?<nṛp>atimaṇḍal¿a?<ā>bhi<23>nan-

dita(śāsanaḥ) pa(ramamā)heśvaraḥ śrīdharasenas tasyānuja<ḥ> tatpā{pā}dānuddhyātaḥ sa<c>caritātiśayi¿n?<t>asakalapūrvvanarapatir atidu<s>sādh¿a?<ā>nām api<24> pra(sā)dh¿au?<a><yi>tā viṣayā(ṇāṁ mū)rttimān iva puruṣakāra<ḥ> pariv¿i?<ṛ><d>dhaguṇānurāgani<r>bh¿ū?<a>raci(ttavṛttibhi)<r> manur iva svayam abhyupapannaḥ prakṛtibhir adhigata<25>kalākalāpaḥ kā(nt)imā(n nirvṛtihe)tur akalaṅka<ḥ> kumudanātha<ḥ p>rājyapratāpasthagitadigantarā¿g?<l>apradhva(nsi)tadhvāntarāśi<ḥ> sa¿ś?<t>a(to)dita<ḥ> savitā prakṛtibhyaḥ paraṁ<26> pratyayam artthavantam atibahutithaprayojanānubandha(m) āgamaparipūrṇṇa(ṁ) vidadhānaḥ sandhivigrahasamāsaniś¿vat?<cay>anipu(ṇ)aḥ sthāne nurūpa¿p?<m>ādeśa<ṁ> dad¿u?<a><27>d guṇav¿i?<ṛ>(d)dhividhānajanitasa<ṁ>skāra<ḥ> s¿ukhat?<ādhūn>ā<ṁ> rājyasālā¿p?<t>ur¿i?<ī>y¿ā?<a>{ṁ}<ta>(ntra)<yo>r u¿p?<bh>ayor api niṣṇātaḥ prak¿o?<ṛ>ṣṭavikramo (p)i karuṇā{ṁ}mṛduhṛdayaḥ<28> (śr)utavān apy agarvvitaḥ kānto pi pra¿s?<ś>amī sthira(sau)hṛda(yyo pi ni)rasitā do¿s?<ṣ>avatām udayasamayasamupajanitaja(natānurā)gapari¿v?<p>ihita<29>bhuvanasama¿kṣ?<rtth>itaprathita(bā)lādityadvitī(ya)nām(ā) paramamāhe(śvaraḥ śrī)dhruvasenas tasya suta<ḥ> tatpādakamalapraṇāmadharaṇ¿ī?<i>kaṣaṇajanita<Page 2r><30>ki¿l?<ṇ>al(ā)¿ns?<ñch>analalāṭacandraśakala(ḥ) śiśubhāva Eva śravaṇa¿ṇ?<n>ihi<ta>maukti{ta}kāla<ṅkāravi>(bhramā)mala{ṁ}śrutaviśeṣaḥ pradānasalilakṣālitāgrahastāravindaḥ kanyā<31>yā Iva mṛdukaragrahaṇād a¿s?<m>andīkṛtānandavidhir vvasundharāyā<ḥ> kārmmuke dhanurvveda <I>va saṁbhāvitāśe¿s?<ṣ>a{kalmaṣaḥ}lakṣ<y>akalāpaḥ praṇatasāmantamaṇḍal¿ā?<o><32><t>tam¿a?<ā>ṅgadhṛtacūḍāratnāyamānaśāsanaḥ paramamāheśvaraḥ paramabhaṭṭārakamahārājādhirājaparameśvaracakravarttiśrīdharasenas tasya pitāmahabhrātṛśrīśīlā<33>dityasya śārṅga¿ṣ?<p>(ā)¿n?<ṇ>e(r) iv¿abhujānunekānda?<āṅgajanmano bhakti>bandh¿a?<u>rā¿(l)?<v>aya¿māvi?<vakal>p¿a?<i>ta¿mumalayādīśṛṣṭatayā?<praṇater atidhavalayā dūraṁ tatpādāravindapravṛttayā nakha>maṇi¿tārādibhakasatyama?<rucā mandākinyeva> nitya¿suc?<mam>alit¿āśeṣa?<ottamā>ṅgade¿s?<ś>asya pa{y}yodaśyāma<34>śikhara¿sya yasya?<cūcuka>rucirasa¿ndh?<hy>avindh<y>a¿taruhāyasthita?<stanayugāyāḥ kṣiteḥ> paty(u)ḥ śrīḍerabhaṭasyāṅgajaḥ kṣitipa¿var(u)haivabhūtādityā?<saṁhater anurāgiṇyāḥ> ¿s?<ś>uciyaśoṅś¿a?<u>ukabhṛta<ḥ> svayaṁvaramālā<M> Iva rājyaśri<35>ya<m arppayantyāḥ> kṛtaparigraha<ḥ> ¿s(ū)?<śau>ryyam apratihatavy¿a?<ā>pāram āna¿rakṣ?<m>i(ta)pra¿thamad(v)i(ṅ)?<caṇḍaripu>maṇḍal¿ā?<a><ṁ> maṇḍalāgra¿v?<m>i¿rodha?<vāva>la¿bdh?<mb>amāna<ḥ> śaradi prasabha¿yāyyapt?<mām>ākṛṣṭaś¿a?<i>līmukha¿p?<b>āṇāsa¿ṇ?<n>āp(ā)<36>¿līle?<dita>prasādha¿ya?<nāṁ>
<parabhuvāṁ vidhivad ā>caritakaragrahaṇa<ḥ> pūrvvam eva vividhavarṇo<j>(jva)le¿ṇ?<n>a śr¿i?<u>tātiśayeno<d>bhāsit¿ādhanevanaḥ prakṛti?<aśravaṇaḥ punaḥ puna>r ukte¿y?<n>ev¿ānukt?<a ratn>āla{ṁ}¿ñ?<ṅ>kār<eṇ>āla¿ñ?<ṅ>k(ṛ)ta<37>ś¿ās?<ro>tra<ḥ>

par(i)¿kaśṛta?<sphuratkaṭakavikaṭakīṭa>pakṣa(ra)t¿k?<n>akiraṇa<m a>vi¿dh?<cch>in¿ir-
mmaśrayeṇa?<napradāna>salilanivahāvasekavi¿mala?<lasannavaśai>va(lā)<ṁ>k¿ā?<u>ra<m
i>v(ā)grapāṇi<m udvahan dhṛta>viśāla¿maṇḍa(la)jayapa?<ratnavalayajaladhivelā-
taṭāya>(mā)nabhujapariṣvakt¿ṛ?<a><38>(vi)¿gr?<śv>a(ṁ)bharaḥ paramamāheśvaraḥ
śrīdhruvasenas tasy(ā)graja<ḥ> para{ma}mahīpatis¿y?<p>par{i}¿ṣ?<ś>a{d}doṣ¿ā?<a><nāśana>(dh)iye¿n?<v>a
lakṣm<y>ā sva<yam atispa>ṣṭ¿āv?<ac>eṣṭ¿ā?<a>m āśliṣṭāṅgayaṣṭir atiru-
cir¿i?<a>t¿ā?<a><39>r¿āp?<ac>arit{y}agar¿u(l)ak?<imap>a(ri)ka<lita>sakala<nara-
patir atipra>¿s?<k>ṛṣṭānurā¿ś?<g>a<ra>sarabhasavaśīkṛtapraṇatasamastasā-
manta<cakra>cūḍāmaṇimay¿u?<ū>kha<kha>ci¿di?<ta><caraṇaka>malayu-
gala¿t?<ḥ> pro<ddā>mod¿aprādi?<ārador>daṇḍa¿sālanalilī?<dalitadviṣaD><40>va¿je?<rga>darp-
paḥ prasa¿hya(vi)kṛ(ṣti)?<rpatpaṭī>ya<ḥ> pratāpa¿hṛ?<plo>ṣitā<śeṣaśatru>vaṅśaḥ
praṇay¿ī?<i>pakṣa¿v?<n>ikṣiptalakṣmīka<ḥ> ¿sthag?<prer>ita¿n?<g>ado(t)kṣipta<su>darśanaca¿nd?<k>ra<ḥ>
parihṛ¿(y)?<t>a¿p?<b>āla¿ś?<k>rī¿dā?<ḍo> nadha<ḥ><41><kṛtadvijātir ekavikramaprasād-
hitadharitrītalo naṅgīkṛtajalaśayyopūrvvapuruṣotta>{rm}ma<ḥ> sākṣā<d>
dharmm¿ai?<a I>va <samyag>vyavasthā¿bhidvarṇāmāgato?<pitavarṇṇāśramācāraḥ>
pūrvvair <apy> ¿dadadhi?<ūrvvī>pati<bhis> tṛṣṇāla<va>l¿a?<u>bdhai<r>
y¿as?<ān>y {apy} ap¿ā?<a>hṛt¿a?<ā>ni <deva>brahmadeyāni teṣā{ṁ}m a¿bh?<p>y
¿atṛṣapalaparimati?<atisaralamanaḥ>prasaram utsaṅka<42>lanā(nu)m(o)danāb-
hyā<ṁ> parimuditat¿ṛ?<ri>bhuvan¿ad?<ābh>inandit¿ā?<o><cchritot>kṛṣṭa¿vima?<dhava>lad-
harmmadhvajaprakāśitanijava<ṁ>śo devadvijagur¿u?<ū><n> prati yathā¿nurūp?<rh>a¿yūli-
makeracirasthitaḥ?<m anavaratapravarttita><43>mahodraṅgā¿ṇ?<d>idā-
navyasanā¿m?<n>upa¿cin?<jā>tasanto¿palane?<ṣopātto>dārakīrtt¿a?<i>pa<ṁ>kti¿di-
lajanyabhuṣa?<paraṁparādanturitanikhiladikcakravā>laḥ ¿śṛ?<spa>ṣṭa<M> Eva
ya<thārtha>ṁ {brahma}dharmmādityāpara¿ṇa?<nā>mā {para}paramamāheś-
varaḥ<44> śrīkharagraha<ḥ> tasyāgrajanma<naḥ> kumuda¿m?<ṣ>aṇḍa¿la-
grāprakāśa?<śrīvikāsinyā>kalā¿ran?<vat>a<ḥ> candr¿am?<ik>ayeva k¿a?<ī>rtt<y>ā
dhavalitasakaladiṅmaṇḍalasya (khaṇḍi)tāguruvilepanapiṇḍaś<y>¿o?<ā><mala>vi<n>dhya¿na?<śai>lavipu<45>la-
payodhar(ā)bho(gāyā)<ḥ> kṣoṇyā<ḥ> patyuḥ śrīśīlādityasya s¿ya?<ū>nu<r>
¿ṇayaḥ?<nava>p<r>āleyakiraṇa ¿de?<I>va pratidinasaṁvarddham(āna)<kalā>ca¿n(d)?<k>(r)a¿ña?<vā>la<ḥ>
ke¿ś?<s>arī{ca}ndraśiśur iva rāja¿ṭ?<l>akṣmīm acalava<46>nasthal(ī)m iva
Āla<ṁ>(ku)¿nirm?<rv>āṇa<ḥ> śi¿vajinabhave?<khaṇḍiketana> <I>va rucima¿suna?<ccūḍā>maṇḍanaḥ
pra¿laye?<caṇḍa>śakt¿aḥ?<i>pra¿n?<bh>āva<ḥ> ¿vindhyalanālaḥ lamaṇḍa?<ca
śaradāgama Iva pratāpavān ul>lasa<t>padma<ḥ> saṁyuge vi¿m?<d>ala¿l?<y>a¿va-
maṭṭakṣ?<nn ambh>odharā<N><47>{śapāś}iva para¿macalam?<gajān> udaya ¿lacata-
lakayāvalāvovaidasaṁpaudhedhyiṣṭav?<Eva tapanabālātapa Iva saṁgrāme muṣṇann
abh>imukhā¿v?<n>ām ā¿kṣapa?<yūṁṣi> (dvi)ṣatāṁ paramāheśvaraḥ śrīśīlādityaḥ
kuśalī sarvv(ā)n eva sa<48>mājñāpayaty

astu va<ḥ> saṁviditaṁ yathā mayā mātāpitro<ḥ>ḥ puṇyāpyāyanāya ¿Aṇ?<Ān>an-

dapuravi(n)irggatataccāturvv(i)dyasāmānyapaipalādisagotraAtharvvaṇasabrahmacāri〈49〉brāhmaṇabhaṭṭadorilaputrabrāhmaṇabhaṭṭabābhaṭapor(i)lābhyāṁ sodarabhrāṭṛbhyāṁ kāśahradaviṣaye viṇḍapaligrāma〈s〉s tathā (g)yutilijjagrāme Aparottarasīmni〈50〉 kuṭumbiśinnakabajjilaprakṛṣṭaśambalīkūp¿a?〈o〉 yasyāghāṭaṇāni pūrvvat¿a?〈o〉 (bhuṭubhuṭu)kakūpa〈ḥ〉 pipalakūpaś ca dakṣiṇataḥ grāmaśikhara Aparataḥ grāme sthitakāmb(e)〈51〉ikāgrāmagamikapantha Uttarataḥ kāmbe-Ikāgrāmasīmā (tathā) cāli(jā)lagrāme dakṣiṇasīmni kuṭumbilakṣ(m)aṇakaśrajosakanā(bh)arggaprakṛṣṭapakṣadrahakūpa¿a?〈o〉〈52〉 yasyāghāṭaṇāni pūrvvataḥ devakedārayauhakarakedāramātaṅgakedārā dakṣiṇataḥ rohiṇī(jā)ṭakagrāmasīm(ā) Aparat¿oḥ?〈a〉 Ācaṇikāramanabharagrāma Uttarataḥ〈53〉 tra[1+]kakūpabareṭakamaryyādakavyalakadrabhayam api caturāghāṭanaviśuddhavāpīdvayasahito viṇhapaligrāma〈ḥ〉 sodraṅga〈ḥ〉 soparikara〈ḥ〉 sabhūtavātapratyāya〈ḥ〉 sadhānyahiraṇyā〈54〉deya(ḥ) sadaśāparādha〈ḥ〉 sotpadyamānaviṣṭikaḥ sarvvarājakīyānām ahastaprakṣepaṇīyaḥ pūrvvaprattadevabrahmadeyarahit¿a?〈o〉 bhūmicchidranyāyen¿a?〈ā〉candrārkkārṇṇavakṣitisari(t)parvvatasa〈55〉(ma)kālīna〈ḥ〉 putrapautr(ānva)yabhogya Udakātisarggeṇa dharmmad(ā)yo nisṛṣṭa〈ḥ〉

yato syocitayā brahmadeyasthityā bhuñjata〈ḥ〉 kṛṣata〈ḥ〉 kar{i}ṣapayata〈ḥ〉 pratidiśato vā na kaiścid vyāsedhe vartti〈56〉(tavyam ā)gāmibhadranṛpatibhir apy a(sm)a(d)vaṅśajair a(nyair) vvāpy asthiraṁ mānuṣyaṁ sāmānyaṁ bhūmidāna(pha)lam a(v)agacchadbhir ayam asma〈d〉dāyo numantavyaḳ paripālayitavya¿s y?〈ś c〉ety

uktañ ca〈57〉

1. Anuṣṭubh

(bahu)bhi[r vva](su)dhā bhu[ktā rājabhis sagarādibhiḥ]
[yasya yasya] yadā bhūmi〈s〉 tasya tasya tadā phalaṁ ||

2. Indravajrā

yānīha dāridr〈y〉abhayā〈n〉 narendrai〈r〉 dhanāni dharmmāyatanīkṛtāni
ni(r)bhuktam¿a?〈ā〉lya(pratimāni)〈58〉 [tāni ko nāma]sādhu〈ḥ〉 pu(na)r ādadīta

3. Anuṣṭubh

[ṣaṣṭiṁ varṣasahasrāṇi svargge ti]ṣ(ṭh)ati bh(ū)mida〈ḥ〉
Ācche〈t〉tā cānumantā ca tāny eva na〈ra〉ke vase〈T〉

dūtako tra (pra)mātṛśrīviṣṇubha[1+] likhitaṁ〈59〉 [...]śrīmadanahileneti saṁ 300 40 2 Āśvayuja ba 8 svahasto mama †||

Bibliography

First attempt by Somadeva Vasudeva to read the first plate and the date on the second plate. First edited and encoded by Annette Schmiedchen on the basis of photographs of the original.